

- 4) Luksemburgas Lielhercogiste atļūdzina tiesāšanās izdevumus;
- 5) Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(¹) OV C 39, 11.2.2012.

Tiesas (trešā palāta) 2013. gada 5. decembra spriedums (Supremo Tribunal Administrativo (Portugāle) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — TVI Televisão Independente SA/Fazenda Pública

(Apvienotās lietas C-618/11, C-637/11 un C-659/11) (¹)

(Nodokļi — PVN — Sestā Direktīva 77/388/EEK — 11. panta A daļas 1. punkta a) apakšpunkts, 2. punkta a) apakšpunkts un 3. punkta c) apakšpunkts — Direktīva 2006/112/EK — 73. pants, 78. panta pirmās daļas a) punkts un 79. panta pirmās daļas c) punkts — PVN, kas jāmaksā par komercpreklāmas publiskas demonstrēšanas pakalpojumiem, aprēķināšanas bāze — Nodoklis par komercpreklāmas publisku demonstrēšanu)

(2014/C 45/12)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Iesniedzējtiesa

Supremo Tribunal Administrativo

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: TVI Televisão Independente SA

Atbildētāja: Fazenda Pública,

Piedaloties: Ministério Público

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Supremo Tribunal Administrativo — Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem— Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.), 11. panta A daļas 1. punkta a) apakšpunkta un 3. panta c) apakšpunkta, kā arī Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.) 73. panta un 79. panta c) punkta interpretācija — Jēdziens “atlīdzība, kuru par atsevišķiem pakalpojumiem ir saņēmis vai saņems piegādātājs vai pakalpojumu sniedzējs” — Nodeva par komercpreklāmas publisku demonstrēšanu

Rezolutīvā daļa:

Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem

— Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze, 11. panta A daļas 1. punkta a) apakšpunkts, 2. punkta a) apakšpunkts un 3. punkta c) apakšpunkts, kā arī Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu 73. pants, 78. panta pirmās daļas a) punkts un 79. panta pirmās daļas c) punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka nodoklis, kāds ir Portugāles tiesiskajā regulējumā paredzētais nodoklis par publisku demonstrēšanu kinematogrāfiskās un audiovizuālās mākslas interesēs, ir jāiekļauj pievienotās vērtības nodokļa bāzē, kas tiek aprēķināta par komercpreklāmu publiskas demonstrēšanas pakalpojumiem.

(¹) OV C 49, 18.2.2012.

Tiesas (otrā palāta) 2013. gada 28. novembra spriedums — Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK), Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF)/Eiropas Savienības Padome, Eiropas Komisija

(Lieta C-13/12 P) (¹)

(Apelācija — Dempings — Regula (EK) Nr. 172/2008 — Ķīnas, Ēģiptes, Kazahstānas, Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas un Krievijas izcelsmes ferosilīcija imports — Regula (EK) Nr. 384/96 — 2. panta 9. punkts — Eksporta cena — 3. panta 5. un 6. punkts — Zaudējumu noteikšana — 6. panta 7. punkts — Izmeklēšana — 8. panta 4. punkts — Piedāvājums uzņemties saistības — Nekonfidencialā versija — 20. panta 1. punkts — Informācijas izpaušana pusēm — Stabilizācijas un asociācijas nolīgums starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses)

(2014/C 45/13)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējas: Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) un Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) (pārstāvji — P. Vander Schueren, advocaat, N. Mizulin, advokāts)

Pārējie lietas dalībnieki: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — J.-P. Hix, pārstāvis, kuram palīdz G. Berrisch, Rechtsanwalt, un N. Chesaites, barrister) un Eiropas Komisija (pārstāvji — H. van Vliet un M. França)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (otrā palāta) 2011. gada 25. oktobra spriedumu lietā T-90/08 CHEMK un KF/Padome, ar kuru Vispārējā tiesa noraidīja prasību daļēji atcelt Padomes 2008. gada 25. februāra Regulu (EK) Nr. 172/2008, ar ko

piemēro galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts Ķīnas Tautas Republikas, Ēģiptes, Kazahstānas, Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas un Krievijas izcelsmes ferosilīcija importam (OV L 55, 6. lpp.), un pakārtoti — atcelt Komisijas 2008. gada 28. februāra lēmumu noraidīt apelācijas sūdzību iesniedzēju lūgumu atlikt ar apstrīdēto regulu noteiktos antidempinga maksājumus

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) *Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant* OAO (CHEMK) un *Kuzneckie ferrosplay* OAO (KF) atlīdzina ar šo tiesvedību saistītos tiesāšanās izdevumus;
- 3) Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

⁽¹⁾ OV C 65, 3.3.2012.

Tiesas (ceturtā palāta) 2013. gada 5. decembra spriedums (*Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia* (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Alessandra Venturini/A.S.L. Varese u.c.* (C-159/12), *Maria Rosa Gramegna/ASL Lodi u.c.* (C-160/12), *Anna Muzzio/ASL Pavia u.c.* (C-161/12)

(Apvienotās lietas no C-159/12 līdz C-161/12) ⁽¹⁾

(Brīvība veikt uzņēmējdarbību — LESD 49. pants — Sabiedrības veselība — Valsts tiesību akti, kas liedz paraaptiekām pārdot zāles, kuru iegādei ir vajadzīga ārsta recepte un kuru izmaksas sedz pircējs)

(2014/C 45/14)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: *Alessandra Venturini* (C-159/12), *Maria Rosa Gramegna* (C-160/12) un *Anna Muzzio* (C-161/12)

Atbildētāji: *A.S.L. Varese*, *Ministero della Salute*, *Regione Lombardia*, *Comune di Saronno*, *Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)* (C-159/12), *ASL Lodi*, *Ministero della Salute*, *Regione Lombardia*, *Comune di Sant'Angelo Lodigiano*, *Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)* (C-160/12), *ASL Pavia*, *Ministero della Salute*, *Regione Lombardia*, *Comune di Bereguardo*, *Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)* (C-161/12)

Piedaloties: *Federfarma — Federazione Nazionale Unitaria dei Titolari di Farmacia Italiani* (no C-159/12 līdz C-161/12)

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia* — LESD 18. un 56. panta, kā arī LESD 101. un 102. panta interpretācija — Valsts tiesību akti, kas liedz paraaptiekām pārdot zāles, kuru iegādei ir vajadzīga ārsta recepte un kuru izmaksas sedz pircējs

Rezolutīvā daļa:

LESD 49. pants ir interpretējams tādejādi, ka tas pieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu kā pamatlietās esošais, kas neļauj farmaceitam, kurš ir ieguvis attiecīgu kvalifikāciju un ir reģistrēts atbilstošajā profesionālajā apvienībā, bet kurš nav teritoriālajā plānā iekļautas aptiekas īpašnieks, tam piederošajā paraaptiekā mazumtirdzniecībā izplatīt arī zāles, kuru iegādei ir vajadzīga ārsta recepte un kuru izmaksas nesedz valsts veselības dienests, bet pilnībā sedz to pircējs.

⁽¹⁾ OV C 157, 2.6.2012.

Tiesas (piektā palāta) 2013. gada 5. decembra spriedums (*Krajský soud v Praze* (Čehijas Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Radek Časta/Česká správa sociálního zabezpečení*

(Lieta C-166/12) ⁽¹⁾

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 11. panta 2. punkts — Regula (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 un Regula (EK, Euratom) Nr. 723/2004 — Savienības ierēdņi — Valsts sistēmā iegūtās pensijas tiesības — Pārskaitīšana uz Savienības pensiju shēmu — Aprēķina metode — Jēdziens “pensijas tiesību kapitāla vērtība”)

(2014/C 45/15)

Tiesvedības valoda — čehu

Iesniedzējtiesa

Krajský soud v Praze

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Radek Časta*

Atbildētāja: *Česká správa sociálního zabezpečení*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Krajský soud v Praze* — Līguma par Eiropas Savienību 4. panta 3. punkta un Padomes